



## DEUTSCH

### Batterie:

Der Uhr liegt eine handelsübliche AA Batterie bei.  
Das Batteriefach (1) befindet sich auf der  
Rückseite. *Bitte Polungskennzeichnung beachten!!*  
Inbetriebnahme:

Vor Erstinbetriebnahme *Isolationsfolie entfernen!!*  
Mit Hilfe des Stellrades (2) wird die aktuelle  
Uhrzeit eingestellt.

## ENGLISH

### Batteries:

The clock has a standard AA battery inside. The  
battery compartment (1) is on the back. *Please  
check the polarity markings!!*

### Set up:

*Remove insulation foil before initial operation!!* You  
can set the current time using the adjusting wheel  
(2).

## FRANCAIS

### Pile:

L'horloge est livrée avec une pile courante AA. Le  
compartiment pour pile (1) se trouve au dos de la  
pendule. *Veuillez respecter la polarité correcte des  
piles!!*

### Mise en service:

*Retirer le film isolant avant la première utilisation!!*  
A l'aide du remontoir (2) vous réglez l'heure  
actuelle.

## ITALIANO

### Batteria:

Nell'orologio è inclusa una comune batteria AA. Il  
vano portabatterie (1) si trova sulla parte  
posteriore. *Osservare il contrassegno indicante la  
polarità!!*

### Messa in funzione:

Precedentemente alla prima messa in funzione  
*rimuovere la pellicola isolante!!* È possibile  
impostare l'orario attuale mediante la corona (2).

## ESPAÑOL

### Pila:

El reloj se entrega con una pila habitual AA. La  
casilla de la pila (1) se encuentra en el dorso del  
reloj. *Por favor observa el marcaje de la polaridad!!*

### Puesta en servicio:

*Sacar el folio aislador antes de la primera puesta en  
servicio!!* El tiempo actual se ajuste con la rueda de  
ajuste (2).

## NEDERLANDS

### Batterij:

Een standaard AA batterij wordt meegeleverd. Het  
batterijvakje (1) bevindt zich aan de achterkant. *Let  
op de polariteit!!*

### Ingebruikname:

*Voor het eerste gebruik de plastic folie verwijderen!!*  
Met behulp van het wieltje (2) kunt u de actuele tijd  
instellen.